

Előfizetési ár:

Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 „ 50 kr.

Bérmertelen levelek
csak ismert kezekből
fogadtnak el.
A kéziratok nem adatnak
vissza.

A nyílt-térben minden
három hasábos garmond-
sor díja 20 kr.

ZEMPLÉN.

Társadalmi közlöny.

MEGJELEN HETENKINT EGYSZER.

Hirdetési díj:

A hirdetéseknek minden
egyes szó után 2 kr. fi-
zetendő.

Terjedelmes hirdetések
többszöri beiktatása,
kedvezőbb föltételek
alatt eszközölhető.

Minden egyes beiktatás
után kincstári illeték
30 kr.

Az iparos-osztály anyagi, erkölcsi és politikai helyzete.

— Heyduk Ambrustól. —

[Folytatás.]

Ha egészséges alpra fektetett hitelképességünket megismertettük, meg kell győznünk üzletbarátainkat s a fogyasztó közönséget arról is: hogy azon tőkéket, melyeket a kölcsönös bizalom alapján reánk bízott, képesek is vagyunk oly szakértelemmel kezelni, mely már kezdetben eloszlathatja a hitelezőnek mindazon kételeyeit, melyet a verseny félelmétől megragadva, szemtelen álhírek terjesztésével irigyünk benne felébresztetni törekednek. E tekintetben, különösen a vidéki kereskedelmi osztály tagjai között nagymesterek találhatók, kik aláíratlan levelek — fordított tudósítások s más különböző alakban iparkodnak versenytársaiknak ártani, s éppen azért kétes hírbe hozzák olykor egész vidékek hitelképességét anélkül, hogy önmaguknak használhatnának: mert a nagy forgalmi világ nemcsak egyeseknek, de általában egész vidékeknek hátat fordít, mihelyt azon tájról örökös rágalmi híreket hall. Ezért van aztán, hogy még a nagy hitel, ipar és kereskedelem a kölcsönös támogatás által óriássá fejlődik, addig a kis világ szemlátomást pusztul s sülyed, mert a kölcsönös baráti viszony s támogatás helyét a közös ellenség ellenébe, a boltok, műhelyek ajtóiból lesik versenyzőiket s gyalázni iparkodnak azokat, ahol csak lehet: melynek aztán következménye; hogy az iparos s kereskedelmi osztály nem élvezi polgártársaitól azon tiszteletet, melyet, mint az „ipar és kereskedelem“ képviselője valóban megérdemelne. A magyar versenytéren a hitel terjedésének ily erkölcstelen iránybani meggátolhatóságát szándéklatá ellenében kívánatos, hogy a munkás az élvezett hiteltökével a leggondosabban bánjék, minden lehető rágalomnak idejében utját szegje; s oly irányban iparkodjék munka-erői segítségével értékesíteni a nyert hitelt, hogy midőn egyrészt azzal biztosítja napi szükségleteit, másrészt: megszerezhesse azzal az anyag, munkabér, kamat és takarékoság osztalékait is. Folytonos s lankadatlan munkássággal kell iparkodnunk, hogy ha bár csekélyebb haszonnal is, de annál gyakrabban forgattassék azon hiteltőke, melylyel megbecsültünk, s hogy az anyagi s szellemi erőink tevékenységével minél többször s több alakban — idomittassék át. Ezt elérhetjük, ha ugy intézkedünk, miszerint a hitelátruházásnál munkaerőink, készítményeink, árucikkeink s forgalmi hitelünk értéke mielőbb befolyjanak; e tekintetben: a könnyelmű hitelátruházásokat kerülve, idejében gátot kell vetnünk azon eshetőségeknek, melyek az egyedi létet s munkálkodásunk eredményeit kockáztatnák; de továbbá: az ipar terén oda is kell hatnunk, hogy megrendelőinknek bármely irányzatban, de minden körülmények közt oly munkát szállítsunk, melynek pontos s szilárd elkészítése s kiszolgáltatása, a fogyasztó közönség bizalmát fokozza, rendelkezéseinek megnyitására ösztönözze, a külföldi bevásárlásoktól elidegenítse, és ez által vagyont, értelmi s forgalmi hitel-alapunk sokszorozását elősegélje.

Ha a munkás, ki hitelre igényt tart s annak alapelveit elsajátítja, erkölcsi szabályait figyelmen kívül nem hagyja; idejét nem kávéházakban, czukrászdáknak nevezett kártyabarlangokban s tivornyatanyákon fecserli el; tengőczként ólálkodva, hogy kit s miként károsítson meg, hanem önmaga

családja s közvetlenül az egész társadalom javára hangyaszorgalommal, türelemmel s kitartással munkálkodik és méhként gyűjt; hisszük, hogy mindig fog a „hitelszövetség“ közvetítésével oly állandó személyhitelt nyerni, melylyel létfeltételének szilárd alapját lerakni megkezdheti, jövőjét biztosíthatja és munka, valamint szellemi erőit az önállóság tisztas helyzetével összeférhetőleg értékesítheti; hisszük, hogy a hitel alapelveinek hű betöltésével azonnal érezni fogja a munkaosztály, hogy erkölcsileg emelkedett és hogy a társadalomban már többnek tekintetik, mint csupán egy oly életképtelen eszközhöz, a hatalmasak kezében; tudni fogja, hogy a közgazdaság munkás térein többé nem alárendelt, hanem mint tényező szerepre hivatott s hogy mint közvetítő, habár csak porszemekkel, de mégis teljes önbecséreléssel járulhat a hazai hitel egészséges irányu s általános felvirágoztatásához.

A hitel erkölcsiségének rendszeresítése folytán az egyedre nézve, még akkor is, ha törvényhozásunk még továbbra is Bécs kezeibe felejtene közgazdasági önkormányzatunkat és jövőre is fentartani iparkodnék az eddigi „bank és pénzürendszert“ — nem maradhatna el; s a versenytéren: bármily óriási hullámok is fognák csapdosni, a hitelerények felkarolt gyakorlata folytán megtörne a hab s elsiklana a veszély; sőt még akkor is, ha egy felsőbb erő által kényszerítve, egy kötelmeit betölteni törekvő munkás férfiú az áramlattól elsodortatnék, nem volna oka pirulni, mert az általános helyzetben a visszaesés oka többé nem az egyediség erkölcsi hibáiban, hanem államháztartásunk-, pénz és országos hitelrendszerünk összebonyolított bizonytalanságaiban, és a társadalmilag divatba hozott tulmerész képletekben keresendő. Az ily állami s társadalmi anyagi bűnök ellensúlyozására persze hogy elégtelen azután az egyéni legtisztább erkölcsi törekvés is. Mert az ily országos szellem aztán mindent elpusztít, mit útjába talál: azért a közgazdaság mezéjén elkövetett hiteltévedéseket jelen viszonyaink közt már nem egyesek, de általános társulási törekvés zökkenethetné csak vissza a biztos haladás kerékvágásába. Azért merem én azt állítani, hogy a közhaza anyagi jövőjéért a küzdelmet felvenni a munkaosztály kötelmei közé tartozik, mely kötelmet betölteni ha őszinte hazafias érzülettel megkísérelte, ha mindjárt a kellő eredményre nem is juthatna, nem érhetné többé szemrehányás a munkás osztályt, mert így csakugyan nem ő volna a hibás azért, hogy az ország ingtag közjogi politikája s államférfiaink magán érdekei gátolják azon egészséges, közgazdasági mozgalom kellő érvényesíthetését, mely a magyar munkatelepek rétegeiben hullámlását megkezdte.

(Folyt. következik.)

Sátoralja-Ujhelyben, 1875-ik évi júliushó 14-én a megyeház nagyteremében a nagyméltóságú m. k. vallás- és közoktatási magas minisztérium f. é. 8948. sz. alatti rendelete és Zemplénvármegye alispánjának f. évi 4713. sz. alatti kelt felhívása folytán Matolay Etele alispán, Jagócsi Péterffy József m. k. miniszteribiztos kettős elnöklétük alatt Viczmándy Ödön megyei főjegyző, Füzeséry Sándor apát, Fejes István ref. lelkész, Lőw Lázár rabbi, Ivánffy Ede piarista igazgató, Papp Emil g. hath. helyettes lelkész, Kellner József kereskedő, Csehy Péter csizmadia, Kun Frigyes magánzó, Hlavathy János ügyvéd, Pozevicz Vilmos gyógyszerész, Schön Izidor kereskedő, Hornyay Ferencz orvos,

Láng Nándor építész, Kiszi János kötélverő, Jesztrebszky János asztalos, Kurucz József asztalos, Károlyi János kovács, Bohus József építész, Bajusz József ügyvéd, Szeghy Gyula magánzó, Magdsár Imre gazdász, Csicsery Mihály csizmadia, Teich Zsigmond kereskedő, Reichard Ignác kereskedő, Jelenek Ádám kocsi gyártó, Mendik János kovács, Márton Adolf szabó, Reichard Márkus cipész, Lichtmann Adolf cipész, Repesik Pál szabó, Stuller Antal városi főbíró, Debreczeny József és Kretovics József városi jegyzők, Veisz Lajos asztalos, Palásthy János asztalos, Major Mihály női szabó, Ármágyi János lakatos, Vályi Sámuel lakatos, Szombathy Ferdinánd kalapos, Harcsa István kalapos, Untener Mihály varga, Szkrak József szücs, Porhajos Sámuel szücs, Szentpétery József kerékgyártó, Szabó György kerékgyártó, satb. jelenléttükben az ipari oktatás szervezése s házi ipar terjesztése céljából megtartott értekezlet

jegyzőkönyve.

1. Elnöklő alispán bemutatja az értekezlet tagjainak Jagócsi Péterffy József m. kir. miniszteri biztos urat s kéri az értekezletet, szíveskedjék nevezett biztos ur kiküldetése célját és ennek elérésére irányuló módokat figyelemmel meghallgatni.

Ezután Jagócsi Péterffy József miniszteri biztos egy hosszabb beszédben kifejté, hogy mennyire károsan hat az országra a most fejlődő iparosztály műveletlensége s kimutatá azt, hogy Magyarország létkérdésével van összekötve az iparosztály fejlődése, mert míg egyrészt az elhagyott műveltségű iparos hazánk politikai léte hat zsiabasztól, addig az ipar fejletlensége által az ország s így mindnyájunk anyagi erejét hagyja kizsákmányolni, a már műveltebb külföld által. Hogy tehát ezen gyorsléptekkel közelgő kettős bukástól megmentsük magunkat, ideje, hogy tömörüljünk az ipari oktatás szervezése és házi terjesztése céljából; hogy pedig azt elérhessük, a már példák által igazolt biztos sikerre vezető társulását minden elemnek látja legcélszerűbb eszköznek, s ezért felhívja az értekezletet, hogy Sáros, Szepes, Abauj, Zemplén, Borsod, Torna, Gömör megyékkel és a 16 szepesi várossal, melynek központi igazgató-választmánya Kassán székelne, hajlandó volna-e ily társulást és mozgalmat megindítani, s a központi igazgató-választmánynyal az ő vezetése alatt kidolgozandó alapszabály alapján társulatra lépni.

Az értekezlet érezve az iparoktatás meghonosítása és házi iparterjesztése szükségességét, tudva azok meghonosításából hazánkra származandó üdvös hatást, örömmel ragadja meg az alkalmat, a hon és polgárai javát elősegíteni, s ennek Sáros, Szepes, Abauj, Zemplén, Borsod, Torna, Gömör megyék és a 16 szepesi város közönségével egyetértőleg kassai központtal mentől előbb leendő keresztülvitelére kebeléből Viczmándy Ödön elnöklete alatt Füzeséry Sándor, Fejes István, Lőw Lázár, Stuller Antal, Friedliber Albert, Weisz Lajos, Csehy Péter, Major Mihály, Bányay István, Ivánffy Ede, Károlyi János, Szkrak József, Jesztrebszky János, Láng Nándor és az alulirt értekezleti jegyzőből álló bizottságot küldi ki oly megbizással, hogy magát a megye többi vidéke közönségéből 40 tagra kiegészítve és a tokaj-hegyaljai iparos szövetséggel érintkezésbe téve, a leérkezendő alapszabály-tervezetet a helyi viszonyokhoz idomítván, egy ily czélok elérésére tömörülő társulat létesítése iránti mozgalmat a fentnevezett megyék és városok közönségeivel, a központi bizottság és miniszteri biztos ural egyetértőleg indítson meg.

Kelt mint fent.

VICZMÁNDY ÖDÖN,
elnök.Jegyzette:
KRETOVICS JÓZSEF,
értekezleti jegyző.

A zemplénmegyei kör- és községjegyzői nyugdíj-intézetéről.

Az 1871. évi XVIII. törvénycikk 67. §. 5. kikézdése a községi és körjegyzők nyugdíj- és segély-

intézetének megalapítását a törvényhatóságok jogköréhez ruházván, e célból Zemplénvármegye törvényhatósága 1872. szeptemberből 4-én tartott bizottsági közgyűlésében 359/3878. szám alatt egy szabályrendeletet alkotott, melynek 24. és 25. §-ai így szólnak:

„Azon időtől számítva, midőn a községek rendezése az 1871. évi XVIII. törvényzikk értelmében a törvényhatóság egész területén végrehajtva lett, legfeljebb 30 nap alatt a megye alispánja az összes községi jegyzőket, egy általa meghatározandó határnapra a megye székhelyére „jegyzői nyugdíj- és segély-egylet“ megalakítása végett összehívja.

Ezen alakuló gyűlés elnöke az alispán, vagy általa kiküldendő szolgabíró. Jegyzőjét a gyűlés maga választja.

Az alakuló gyűlés egybeállítván a jegyzők képzőintézetét a lajstromát, melyet a hármas választmány fog átvenni, megválasztja a 7. és 17. §§. értelmében a hármas és 11-es választmányt.

Jogában áll az alakuló gyűlésnek ezen „nyugdíj- és segély-egyleti“ alapszabályokhoz módosításokat hozni javaslatba, melyeket a megye bizottmánya fontolóra veend.

Ezen szabályrendelet megalkotása óta ez ügyben Zemplénvármegye területén semmi sem történt, míg végre Pest-Pilis és Solt t. e. megyék f. évben 7260. szám alatt megkeresték Zemplénvármegye törvényhatóságát azon felhívással, hajlandó-e az általuk 458/1874. sz. alatt kidolgozott községjegyzői nyugdíj-intézetéről szóló szabályrendelet alapján viszonyosságba lépni? Mire névze Zemplénvármegye törvényhatóságának folyó évi 126/3492. számú határozata folytán a megye tekintetes alispánja Zemplénvármegye területén lévő összes községi és körjegyzőket folyó évi júliushó 11-re Sátoralja-Ujhelybe egy általános értekezletre összehívni méltóztatott.

A kitűzött napra mintegy 50—60 jegyző megjelenvén, Pest-Pilis és Solt megye által beküldött szabályrendeletet tárgyalás alá vette, s némi módosítás után azt egész terjedelmében elfogadta, s így a viszonyosság elvét minden e célú törvényhatósági egylettel fentartani kimondotta.

Nem szándékom most ezen szabályrendelet-tervezet ösmertetésébe bocsátkozni, mivel azt e lapok hasábjain a t. olvasó és érdekelt közönséggel egész terjedelmében akarom megösmertetni, mielőtt az törvényhatósági s ez által miniszteri jóváhagyás alá terjesztetnék: csak annyit kívánok a községi és körjegyzők nevében nyilvánosságra juttatni, hogy ezen nagyhorderejű nemes célú intézmény keresztülvitelénél a legfőbb érdem megyénk köztisztviselő és szeretetben álló alispánját és főjegyzőjét tekintetes Matolay Etele s Viczmándy Ödön urakat illetendi, fogadják önzetlen odaadásukért a törvényhatóság területén lévő összes kör- és községi

jegyzők leghálásabb köszönetét, s ne feledjék el ügyünket ösmert jóindulatu buzgalommal továbbra is pártfogolni, tudva azt, hogy ezt az emberiség jóvoltát előmunkáló s az állam és társadalom javáért küzdő osztály munkából kidült harcosai és ezek gyámolatlan özvegyei és árvái érdekében teszik: — végre nem feledkezhetünk meg a törvényhatóság összes tagjainak ügyünk körül tanúsított és tanúsítandó becses részvételükért hálás előismerésünket nyilvánítani, ajánlván magunkat továbbra is becses pártfogásukba.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1875. évi július hó 11-én tartott megyei kör- és községjegyzői értekezletből:

KRETOVICS JÓZSEF,

az értekezlet megválasztott jegyzője.

A közönség köréből.

— Ezen rovatban a közérdekkel összefüggő ügyek díjtalanul közöltetnek, azonban a felelősség mindig a beküldőt terheli. —

A sátoralja-ujhelyi önkéntes tűzoltó-egylet tagjainak kiváló figyelmébe.

Egy éve, hogy egyletünk fennáll, egy éve, hogy mi a tűzoltó nevet viseljük. Hogy jogosan nevezük-e magunkat tűzoltóknak, azt minden más egylet ismerő egyén kétségbe vonhatná.

Az korántsem elég, ha a vészharang megkondítására nagy hűhóval szaladunk a tüzhöz, ott bámuljuk a mindent megemésztő lángokat; kiabálva, lármázva, egyik fedélről a másikra mászva stb. egyletünket aképen kellene rendeznünk, hogy mi valahára mint practicus tűzoltók szerepelhetnénk és a tűzoltó nevet kiérdemeljük.

Az egylet alakulásakor én ugyiszólván az elsők közé tartoztam, ki magamat a működő tagok ivébe feljegyeztem; a szép eszméért eleinte éltem e halat, nem volt oly tűz, gyakorlat, vagy bármimű összejövetel, hol ideje korán meg nem jelentem volna. Ezt mindazon hiszemben tettem, hogy egyletünk többi tagjai is eképen cselekedvén, különösen Dókus Gyula alparancsnokunk oldala mellett egy erős tettet képezendünk és elég erővel működhetünk majdan oda, hogy feladatunknak teljesen megfeleljünk. Nem hiányzott a szükséges erély és szorgalom; mert ha vissza gondolunk az első gyakorlatokra örömmel néztük a 100—120 tagra szaporodott zsenge egylet önkénteseit hetenként kétszer is megjelenni; de az egylet ügyeinek lanyha vezetése és parancsnokságunk átnevezése lelkesültségünket megszünteték. A parancsnokság egyik hibája a tűzoltó tanár hozatalának elmulasztása, a tűzoltósktatásban avatatlan-sága, melyet reánk átruházva, minket csak untatott.

Az udvaron itt-ott egy-egy kiéhezett, elcsenyévszedett, búskomor cseléd ténfergett, szóltalanul, némán: azt hinnéd, hogy élő-halott. Ami volt, minden semmivé lett; csak a mogorva épület meresztette repedezett szeméit a távolba, mintha még valami merészebb ellenséget várna az időnél...

Baltai Aladár tönkrejuttott.

Neje, az ártatlan áldozat, a bolondok házában... ő pedig reggeltől napestig, napesttől reggelig nem tesz mást, mint a tivornyának él. Már mindenét elitta. Egy van még, amivel rendelkezik ugyan: ez az esze; ezzel is csak a „holnap“-ig lát, a „holnapután“-nal nem gondol. Minek is? Élete egy örökös mámor, folytonos delirium. Így nem képes visszapillantani a múltba, nem előrelátni a jövőbe, nem érezni a jelent. Egy bomló gép, melynek mindennap kiesik egy kereke...

Ama borzadalmas napok után, melyekben gyermekét s nejét elvesztette, nem akart vigasztalást keresni sehoh; de nem is tudott volna. Még egy szúrás szívének hátra volt: az is megjött magától. Egy napon egy bűnbánó levelet kapott Szénelkinétől; a levélben ez volt:

„A lelkifurdalás nem enged e vidéken tovább tartózkodnom. Menekülöm kell e helyről, hol egy életet mérgeztem meg. Baltai, a mi vétünk borzasztó! Talán meg sem bocsát érte az ég soha! Én mindent elvesztettem, el nyugalmamat, lelkemet... Boriska emléke mint egy véres árny kísér, üldöz mindenütt... Helyzetem irtóztató! Egyedüli menekvésem csak a halál lehet. Érzem, hogy az közel van... Imádkozunk egymás lelkeért. Oh, én rettenetesen bűnhődtem!“

Baltainak minden csöpp vére fellángolt s ima helyett átkot küldött a nő után. Vele együtt az is megérdemli az átkot: szíve ezt sugta. Amint rajongott valaha e nő után, ép úgy utálta azt meg szíve mélyéből, mióta a veszélyes játék miatt nejét elvesztette. Talán sohasem is szerette?... Maga sem tudta, mit higgyen. Folytonosan téboly környékez, mely nem engedte gondolkodni. Csak egyet nem tudott megemmisíteni a mámor, az örökös tivornya, egyet érezett ébren, álmában: a legrettegetesebb büntetést — az örökös lelkifurdalást. Ezt csak a sir olthatja ki.

Több év fordult le az idő kerekén.

Szedervár felé egy összeasszott sápadt, vézna alak tart...

Mi itt magunk között nem is tudjuk, mennyire elbírál minket minden más honi tűzoltó-egylet. De vessünk számot magunkkal, hogy is ne tenné ez midőn egy egész évi fennállás után máris kélelesen birjuk a tűzoltás mesterséget, mert ha „féljobb“-vezényszó elhangzott, mi legott félbalra fordulunk: hogyne nevetnének, midőn csapatgyakorlatnálunk abból áll, hogy a város végére futó lépésben szaladunk, ott egy pár pohár bort megiszunk és végre összezördülünk; s ki ily gyakorlatot elmulaszt 2 frt. pénzbírsággal büntetetik.

Nem hoznám fel mindezeket, ha orvoslásuk valaha megkísértetett volna, de miután ezeket illetőleg semmimem történt, jónak látva, veszek magamnak bátorságot egyletünk t. tagjait felhívni, nézzük összetett kézzel miként senyved lelkesültségünk és ne vegyük ily közönyösen egyletünk érdekeit.

Nézetem szerint van mód bajunkon segíteni: kapaszkodjunk kézzel lábbal egyletünk ügyeit érdeklő dolgokba. Legelső sorban hozzattassék munkra tűzoltó-tanár, ki minket nemcsak katonai gyakorlatokra, de mi földoloz tűzoltásra is tanítsa. Nézetem szerint az lenne az egylet megváltója, mennyiben mint practicus egyén, egyletünk ügyeit rendezve, belénk új életet öntene. Ha tanárnak lesz, szorgalmasan járunk gyakorlatokra, mert lesz okunk mondhatni, hogy a volt gyakorlatnak füle se farka“ a többi magyarországi tűzoltóegyletettel aránylag párhuzamban állhatunk, s leszünk tűzoltók, a milyeneknek lennünk kelletik.

Karfunkel József, önkéntes tűzoltó.

(Ezen közlemény előtt — jöllehet az abba foglalt felajdulás indokai előttünk elfogadhatlanok — lapunk terét nem zárhattuk el, és pedig annyival inkább nem, mert közügyek mezején az ellenkező nézeteknek is meg kell hallgatniuk. Részünkről azonban kikell jelentenünk azt: miszerint önkéntes tűzoltóegyletünk — daczára, hogy még csak bölcső-korában éli — hivatásának s elvállalt kötelemeinek eddig minden alkalommal úgy megfelelt, amint azt az intézmény gáncsolói nem várták, ez pedig éppen arról tanuskodik, hogy az igazgatás és belső szervezés minden mozzanatában korrekt volt. Szerk.)

Különfélék.

Felhívjuk a vidéki muzeum-egyletek, s ezek közül különösen a felső magyarországi muzeum figyelmét egy városunkban levő kitömött madár gyűjteményre, melynek tulajdonosa Sziráky Geodeon, ki azt hoszu éveken keresztül nagy mi-

Amint a falu végére ér, figyelmesen kezd hallgatni. Harangoznak; temetnek... Nem sokára egyszerű fakoporsót visznek el mellette; alig kíséri egy pár ember; senki sem könyezi.

A sápadt alak ajka önkénytelenül megnyílik és suttogva kérdezi:

„Kit temetnek?“

Részvétlen a felelet:

„Baltai Aladárt.“

A roskatag, sápadt alak nem jaidul fel, csak a kiséret közé sompolyodik s némán követi a koporsót. Senki sem kérde: honnan jött? mit keres mit akar?...

A koporsót egy kisebbhez teszik le. Ekkor a kolduskinézésű idegen nő feljajdul, felkaczag, emberfölötti erővel lökdös el mindenkit utjából s a sír szélére veti magát. Száraz tagjai szinte ropog hallatszanak, midőn a kemény földre zuhan.

„Adjátok ide az én kis Aladáromat!“

A koldusnő Boriska volt. Börtönéből megszökött, s hazaért férje temetésére. Az örülést megszokta: most már itthon maradt.

Alig 35—40 éves, s aszott arczáról, hófehér fürteiről, kiégett szeméből egy kínterhes hosszú század beszél...

... Szegény Borika néni!

A szedervári kastély idegen kézre jutott a szép birtokkal. De minek is lett volna az Boriskának? Ó már olyan, mintha nem is élne...

Egy előregörnyedt alak, száraz kezében göröcsbottal, házról-házra jár, hogy egy falatot kapjon melylyel rozzant életét tolhassa, tengethesse.

Az átok mégis fogott...

Szegény Borika néni!...

Hejj, mikor még Boriska volt!!

A tengeralatti vasút Francia- és Angolország között.

(Vége)

Austin angol mérnök, nevezetes lendületet adott e tervnek, vagyis vállalatnak, azt javasolván, hogy a rendes kőfal helyett a tunnel falazatához betonból készített nagy koczkákat használjanak. Ezen tökéletesen azonos alakú betonkoczkák az e célra szolgáló műhelyekben öntet-

A „Zemplén“ tárczája.

Hejj, mikor még Boriska volt!

— Beszély. —

Irta Farkas Bertalan.

[Folytatás és vége.]

V.

A nő semmit sem szólt, csak kaczagott; de kaczában egy istenitélet beszélt Aladárhoz, mely alatt az erőtlény omlott össze, s térdein csuszva vándorogott neje felé, hogy annak gyilkos-kezéről kis gyermeke párolgó vérét forró ajakával égesse fel. Leirhatlan a fájdalom, a kétségbeesés, a rémület, mely az iszonyu jelenet láttára keblét marcangolta. Elvesztett egyszerre mindent, de mindent, — nem maradt egybe, mint egy pokoli kí, egy végnélküli gyötrelm... egy tenger-fájdalom...

Boriska úgy állott előtte, mint egy öldöklő cherub, egy megtestesült bosszu, egy isten-átok... mintha az volna homlokára felírva: Hűtelen levél; megvert érte az Isten!...

* * *

A szerencsétlen nő nem maradhatott tovább az emberek közt; azon hely lett neki is osztályrésze, mely annyi nyomorék áldozatot rejt el a világ szeme elől. — Az örültek házába került.

A szedervári kastélyban ezentul nem sok események folytak le olyanok, melyek bennünket közelebről érdekelhetnének. Nem volt itt látható egy szelidebb, nem egy megnyerőbb, egy vidámabb arc; nem egy kedélyesebb társaság, egy összejövetel, hova talán szivesebben bekopogtathatnánk.

A kastély falai rövid időn megkormosodtak, mintha a ház urnóját gyászolnák; az udvart burján, bozót verte fel; a kapu szárnyai sarkukból kifordulva heverték a földön; a kastély tetejét felszakgatta a szélvész, a vihar, hogy kénye-kedve szerint sívithasson át a réseken, fűyölhesse rémes dalát; a halálmadár sem hiányzott a kéményről; versenyezve rikoltozott a viharral, — neki az a rendeltetése ott, hol az elhagyatottság, a pusztulás ütötte fel tanyáját, ő beszéli az enyészetet s az enyészet benne beszél.

gondal gyűjtögeté és rendezte össze. E gyűjteményben vannak egyes ritka példányok is, míg az ismertebb madár fajok közé szintén csak változott darabok vétettek föl. E gyűjtemény most eladó, s értekezhetni iránta tulajdonosával S.-a.-Ujhelyben szóval avagy levélileg.

A hordóhitelesítő hivatalok felállítására érdekében, a földmivelés, ipar- és kereskedelmi miniszter következő rendeletét intézte valamennyi hatósághoz: A méter-rendszer behozataláról szóló törvény szerint 1876-tól kezdve, ha bor, szesz és sör, hordókban adatik el, a hordóknak hitelesítve s az új mérték szerinti tartalmát kitüntető bélyeggel kell ellátva lennie. A törvény ezen intézkedése csak úgy lesz keresztülvihető, ha az országban elegendő hordóhitelesítő hivatal lesz felállítva, mert a hordók nehezen szállítható edények lévén, messze fekvő hitelesítő hivatalokhoz vagy éppen nem, vagy csak nagy költség mellett juthatnának s így a törvény ebbeli intézkedése a felek legjobb akarata mellett sem nyerne létesülést. Tekintve pedig azt, hogy minden újítás bizonyos ellenszenvvel találkozhat, s így a hatóságnak már ezen ellenszenv legyőzése okából is, oly intézkedéseket kell tenni, melyek a közönségnek az új intézmény használatát lehetőleg megkönnyítik, de tekintettel különösen arra, hogy az ország annyira bővelkedik bortermő vidékekkel, hogy ennél fogva termelésünk és kereskedésünk érdekében mulhatlanul kell gondoskodni arról, hogy a hordóhitelesítés minél nagyobb terjedelemben eszközöltessék, ismételtelen felhívom a törvényhatóságokat a hordóhitelesítő hivatalok hatósága területén minél nagyobb számban leendő felállítására. Legtanácsosabb lenne, ha ily hivatalok a törvényhatóságok felügyelete mellett, az illető bortermő vidék főközségei által állíttatnának fel. Ez pedig annyival inkább lehetséges, mivel egy ily hivatal felszerelési költsége alig kerül 300 frtba, s az évenkénti hitelesítés alá kerülő hordók hitelesítési díjai rövid idő alatt mind a felszerelés költségeinek törlesztését, mind a kezelési költségek fedezését biztosan eszközöndik. Mivel pedig igen kívánatos, hogy ez idej szüret alkalmával már az új mérték szerint hitelesített hordók használ-tassanak, szükséges leendő gondoskodni: a) hogy a hordóhitelesítő hivatalok kellő számban már legalább aug. 15-től kezdve működjenek; b) hogy a jelenleg akó számra hitelesítő hivatalok működéseiket megszüntessék; c) hogy a bortermelő és borkereskedő közönség kellően figyelmeztessék a törvény elébb idézett szakaszára. Mindezeknél fogva felhívom a törvényhatóságokat, hogy az ügyet tüzetes megfontolás tárgyává tévén, a legrövidebb idő alatt tegye meg a hatósága területén szükségesnek látszó intézkedéseket és legkésőbb júliushó végeig terjeszzen fel

nének formákba. Alakjuk olyan mint a bolt-köveké, fekvő lapjaik azonban a helyett, hogy sík felületűek lennének, hegyes élben végződnek oly formán, hogy a koczkák végei egymásba fűződnek. Az így egyszer helyrerakott falazat teljesen összekapcsolódott egészet képez, anélkül, hogy bárminő irányban is szétnyomható lenne, A módszer a szerkezet nagy szilárdságát fogja eredményezni.

Más részt míg a téglá vagy kőfal a nyirkos helyen meglazul, addig e betonkoczkák rendkívüli szilárdságot nyerne s a javítás teljesen felesleges.

Végül, ami fő, e koczkák helyrerakása gép segítségével igen gyorsan történhetik.

Az e célra szolgáló gépek hasonlítanak a daru-gépekhez; vízszintes tengely körül mozgó kart hordanak, melyet gözgép segítségével minden irányban lehet mozgatni, amint a koczkák helyretétele megkívánja. A hosszában kétoldalt lerakott koczkák elhelyezése ez eljárással igen könnyen végbemehet.

A munka olyan gyorsan folyhat, hogy 24 óra alatt 20 folyó méter falat kényelmesen be lehet rakni, úgy, hogy a tunnel két végén a munkát egy időben kezdve és folytatva, a kifalazás elkészülhetne három év alatt.

A brunton gépeinél rendelkezésre álló mód-dal a kiválás oly gyors, hogy a tunnel furásával majdnem egyenlő lépést lehetne tartani.

Austin nem elégedett meg azzal, hogy javította a tunnel falazatát, hanem megváltoztatta Hawkshaw tervét a profil kiszélesítésével is, hogy így az anyagkihordás részére kettős vágány lerakásához is elegendő tér nyíljon.

Az irány, mely az angol és francia mérnökök szerint a legelőnyesebb — mint mondottuk — az lenne, mely Dover közelében South-Foreland-tól kiindulva, Sangatte felé Calais közelébe ér. A londoni geológiai társaság különben most új mélységi vizsgálatokat tetet az angol parton fekvő Folkestonetól a francia part egyik végső pontja a Cap Gris-Nez felé tartó irányban, s meglehet, hogy ez a művelet ismét valami okot fog szolgáltatni, vagy változtatásokat előidézni az irány végleges megállapítására.

Anélkül, hogy azeredmény felett elhamarkodottam ítélnék, s anélkül, hogy a vonal megválasztásában ma valamely előszeretettel vezetne ben-

kimerítő jelentést a törvényhatóság által foganatosítottakról.

Kaszás Ferencz a helybeli kath. nagy gimnázium tanára közelebb nyilvános előadásokat fog tartani a méter-mértékekről. Az előadás a megyeház nagy termében leendő s annak idején falragaszok útján fog a közönség tudomására hozatni. Ha meggondoljuk, hogy e bonyolult mértékrendszer maholnap már életbe lép, akkor kétszeresen igyekeznünk kell azok megismerkedésével, amelyre nézve ezen előadások igen jó alkalmat nyújtanak. Reméljük, a közönség tömegesen fog ez előadásokra megjelenni s elismeréssel leendő a tanár ur iránt, ki azoknak megtartására a közügy érdekében önként vállalkozik.

Gózon Zsigmond a helybeli vasuti állomás egyik tisztviselője, ki a Bécs-Ujhelyben fenállott cs. kir. központi ví- és tornaintézetben a kurzust jó sikerrel végezte, s később ugyancsak az ottani katonai akademiában a vívást és tornászatot tanította, egy levelet intézett szerkesztőségünkhöz, melyben közvetve felhívja az ifjúságot úgy a ví-tör, mint a kardvívás mesterségének általa eszközöndő betanulására. Mi jelezük e körülményt, s részükről is felhívjuk az ifjúságot: hogy ezen, egy a test edzése, mint a társadalomban bizonyos erkölcsi tekintélyt szerző ügyesség elsajátítása céljából használja föl a kedvező alkalmat, s hajlandóság esetén érintkezék Gózon urral a feltételek iránt. (Lakása Gubás-uteza özv. Pál Ferenczné házában a „Hecksén.”)

Összeütközés rablókka. Pár hét óta egy hat tagból álló rablóbanda rettegési megnévk felvidékének Unggal határos részét, s még a Szobránczfürdői vendégek is méltán tarthattak egy kis „nem szeretem“ vizittől. Azonban a lépések erélyesen megtették a rablók ellen s a múlt pénteken az Ungváron állomásozó katonaság a nagymihályi, homonnai és varanói csendbiztosok vezérlete alatt egyesült megyei rendőrhad ment üldözésükre s néhány felvidéki tót kalauzolása folytán Ubyán sikerült a rablók tanyáját feltalálni, a hol legott megis történt az összeütközés, melynek eredménye az lett, hogy három közülök elesett, egy súlyosan megsebesült, kettő azonban megmenekült. Határozottan még nem tudhatni, de úgy hírlik, hogy ezen rablóbanda azon egyénekből állott volna, a kik Kardszagról mint foglyok, e hó 13-án az örök levereése után megszöktek. A későbbi nyomozás e hír valóság, avagy valótlanágát kétségtelenül ki fogja deríteni. (Beküldetett.) A s.-a.-ujhelyi izr. ifjúság f. hó 17-én tartotta a budai vízkárosultak javára a Diana termében rendezett zártkörű táncestélyét. Bár jövedelme — mely a közzé teendő nyilvános kimutatásból látható lesz — csekély, s ebből kifolyólag nem igen sikerültnek mondhatnók; de mi az estély élvez-

nünket, állíthatjuk mint fennebb is, hogy a tunnel fúrása egy hatalmas kréta-rétegben fog történni, mely nem kevesebb mint 60 méter vastag és igen hihetőleg párhuzamosan fekszik a tenger fenekével. Ismerve ezen kréta mulekuláris összetartó erejét, a sziklabontást egyszerre több helyen is lehetne eszközölni. A szikla csekélyfoku keménysége folytán Brunton gépeivel egyenest lefurni s aknákat alkalmazni éppen nem volna nehéz munka.

Az egész terv összes költségei, Austin újabb számításai szerint kiegészítve, 625 millió frankra rugnának az esetben, ha három tunnel furását határoznák el két-két vágányra. E tunnelek egyike kizárólag a személy- és gyorsvonatoknak, másika a rendes személy- és póstavonatoknak, a harmadik pedig a közönséges tehervonatoknak, a harmadik pedig a közönséges tehervonatok számára lenne fentartva.

E tunneleket úgy építenék, hogy keresztmetszetük kör alakú lenne, ami az anyag-otró és falazó gépek használhatóságát is legjobban megfelelné.

Mindenik tunnel fenekén a sínek alatt víz-elvezető csatorna lenne, mely a beszivárgó vizet összegyűjtené, s a melyen át a munkálatok tartama alatt és után, a szellőztetést is meglehetően könnyíteni.

A természetes szellőztetést a két parton felállított egy-egy légszívó kürt idézni elő.

Austin tervében ügyelt azon előnyökre is, melyeket egy a tenger szoros közepén építendő középső torony az anyagnak a tunnelből való kihordására és szellőztetésre nézve nyújtana

A nehézségek miatt azonban, melyeket a szellőztetés okoz, rincsen ok, hogy visszaradjunk; a már létező s nagy hosszúságú tunneleknél nyert tapasztalat után teljes pontossággal ki lehet mutatni azon mesterséges módokat, melyeket a tengerlatti tunnel speczialis esetében alkalmazni kell.

A beszivárgó vizet gépszerűen hajtánák ki, mely a középső akna fenekén helyeztetnék el. Végül a tunnel világítása gázzal történék, egész hosszában egymástól 50—50 méternyire elhelyezett gázlámpák segítségével.

Az Austin-féle terv előnyeit a következőkbe lehet összevonni. Míg a tunnelnek téglá, vagy kőfállal való kiépítése legalább 15—20 évet venne igénybe, mert egyszerre csak kevés munkás dolgozhatnék, a beton-koczkából rakott fa-

zetét illeti, azt eléggé esetelni nem lehet. Az egyszerű házi öltözékben megjelent legszebb hölgy-koszoru névleg: Friedliber Lina, Klein Bella, Reichard Mina, Reichard Matild, Reichard Ida, Schwarcz Ida, Altmann Betti, Kellner Betti, Wolf, Glück Paulin sat. Kisasszonyok és legintelligensebb publikum jelenléte, ezek otthoniassága, fesztelensége és jó kedélye mindenkit elragadott. A reggeli 4 óráig tartott mulatságot minden jelenvolt boldog percei közzé fogja számítani és örömmel mondhatjuk, hogy semmi kívánni valót sem hagyott hátra. p. . . . k.

Meghívás. A tokaj-hegyaljai iparosok egyesülete 1875. évi augusztushó 8-án délelőtti 9 órára Tokajban az „arany sas“ czimű vendéglő nagy termében rendes évi közgyűlést hirdet, melyre a t. cz. tagtársak, iparosok és iparkedvelők ezennel tisztelettel meghívattak. A közgyűlés tárgyai: 1. Az 1874-ik évi augusztushó 15-én tartott értekezlet által kiküldött szervező-bizottság évi jelentése; 2. az alapszabályok VII-ik czíme 10. §-a értelmében a mádi választókerület megválasztott képviselőjének felkérésére egy küldöttség megválasztása, a védelniőség elfogadása végett.; 3. az alapszabályok értelmében újabb három évre azegyesület működő tisztviselőinek és pedig: egy elnök, két alelnök, egy titkár, egy pénztárnok, három számvizsgáló és egy ügyész megválasztása; 4. netalán teendő ipar- és kereskedelmi érdekű indítványok feletti határozás. Tokaj, 1875. évi júliushó 8-án. Kántor Vilmos, elnök.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BORÚTH ELEMER.

Nyilt-tér.

[E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztő.]

T. Fisch József urnak.

Izgatások következtében én kegyed becsületét nyilvános helyen sértettem.

Midőn e tettem fölötti őszinte sajnálatomat kifejezem és a kegyed ellen izgatott állapotban felhozott vádak tökéletes alaptalanságát beösmérem, kegyedtől bocsánatot kérek és egyszersmind e sorok nyilvánítását szabad akarattól függővé teszem.

S.-a.-Ujhely, 1875. júliushó 21-én.

GROSZ IGNÁCZ, m. p.

KELLNER SOMA, m. p.

REICHARD LAJOS, m. p.

tanuk.

lazattal a munka 3—4 év alatt bevégezhető. — Az ily koczká-fal, ha egyszer megszilárdult, igen nagy keménységet nyer, mert az atmoszferikus befolyások nem gyakorolhatnak reá hatást, míg a téglafal ezeknek ellen állni nem képes s nedves helyen összeomlik. — Ezek azon módosítások, melyeket Austin a már ismert terven véghezvitt.

A terv végtére is, mint látjuk, igen komoly, de mégis csak terv. Qui vivra, verri!

Mondjuk el még, hogy 1874. szeptember havában Decazes francia külügyminiszter a diplomatikai egyezkedésre tervet javasolt lord Debrinek s jelentette, hogy közmunkaminiszter az engedély-okmány szerkesztésével foglalkozik. Hábora esetén a szerződés pontjait mind a két szerződő hatalom a megkívántató kölcsönös oltalomban fogná részesíteni.

E végből a tunnel minkét végén oly nyílás lenne alkalmazva, melyen keresztül kellő pillanatban az egész tunnel elárasztható vízzel. Később, ha az alagutat ismét átakarnák adni a közlekedésnek, a víz kiszivattyuzására két havi éjjel-napal tartó szakadatlan munka mellett 20,000 lóerejű gözgépek működését kellene igénybe venni.

Az előleges munkák végrehajtására egy társaság 2 millióra menő összeget irt alá. Az engedélyesek saját koczkázataikra és veszteségükre kötelesek a tenger alatt egy kilométer hosszú tárnát furni. Ha az első kísérlet nem biztosítaná számukra a sikert eléggé, joguk lenne rá, hogy szabadalmukról lemondjanak. Ez előlegesen megállapított munkák költsége 150—200 millióra van előirányozva. A tunnel oly gépekkel furatnék, melyek óránként 1 1/2 méternyi munkát végeznek. Ebből könnyű levezetni azon időt, mely a tunnel mindkét végén folytatott éjjel-nappali munka mellett a befejezéshez szükséges. Az egész földalatti rész körülbelül 50 kilométer hosszú és a tunnel a legmélyebb pontján 120 méter mélységben halad a tenger feneké alatt.

A tunnel elkészülte után Páristól Londonig az utazásra nem kellene több 8 óránál.

Reméljük, hogy ez ez óriási munkára is akadnak vállalkozók. A Mont-Cenis átfurásával s a Suez-csatorna kiépítésével ez fogná századunk legszebb vállalatának trióját képezni.

(Figurier, Année Sciehtifique, 1875. után)

Közli: SZILY JENŐ.

MENETREND

a magyar-északkeleti és magyar-gácsországi vasut vonalain.

Szerencséről M.-Sziget felé.

Csatlak.	A m. k. államvasp. udvar		
	Pesten	ind. 10 ó. 30 p. este	7 ó. 30 p. regg.
	Miskolcz	ind. 7 ó. 42 p. reggel	1 ó. 41 p. d. u.
	Szerencs	érk. 8 ó. 43 p. reggel	3 ó. 27 p. d. u.
	Szerencs (ebédlő)	ind. 9 ó. 5 p. délelőtt	3 ó. 59 p. d. u.
	S.-a.-Ujhely (eb.)	érk. 11 ó. — délelőtt	5 ó. 44 p. d. u.
		ind. 11 ó. 30 p. délelőtt	6 ó. 30 p. este
	Csap	érk. 1 ó. 49 p. délután	8 ó. 31 p. este
	Bátyu	ind. 2 ó. 10 p. délután	8 ó. 51 p. este
		ind. 3 ó. 2 p. délután	9 ó. 53 p. este
	Királyháza (eb.)	érk. 5 ó. 59 p. délután	1 ó. 29 p. éjjel
		ind. 6 ó. 24 p. este	2 ó. éjj. 10 ó. 42 p. d. e.
	M.-Sziget	érk. 9 ó. 19 p. este	5 ó. 26 p. reg. 1 ó. 48 p. d. u.

M.-Szigetről Szerencs felé.

	M.-Sziget	ind. 6 ó. 55 p. reg.	9 ó. 24 p. este	11 ó. 31 p. d. e.
	Királyháza	érk. 9 ó. 50 p. d. e.	12 ó. 50 p. éjjel	
		ind. 10 ó. 23 p. d. e.	1 ó. 30 p. éj.	2 ó. 31 p. d. u.
	Bátyu	ind. 1 ó. 27 p. d. u.	5 ó. 26 p. este	
		érk. 2 ó. 9 p. d. u.	6 ó. 8 p. reggel	
	Csap	ind. 2 ó. 31 p. d. u.	6 ó. 28 p. reggel	
		érk. 5 ó. — délután	8 ó. 30 p. reggel	
	S.-a.-Ujhely (eb.)	ind. 5 ó. 45 p. d. u.	9 ó. 21 p. délel.	
	Szerencs (ebédlő)	érk. 7 ó. 48 p. este	11 ó. 2 p. délel.	
	Szerencs	indul 8 ó. 4 p. este	11 ó. 27 p. d. e.	
	Miskolcz	indul 9 ó. 4 p. este	1 ó. 5 p. d. u.	
	A m. k. államv. udvar			
	Pesten	érk. 6 ó. 30 p. reggel	6 ó. 50 p. este.	

255. k. n. sz.
1875.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó a p. t. r. 438. §-a értelmében ezennel köztudomásul hozza; hogy mit-után Gutman Salamon tulajdonát képező a s.-a.-ujhelyi 1682. számú tjkvben 1714. és 1715. h. r. sz. a. felvett 21 összeírásai számú 5000 forint becser-tékü házra a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint te-lekkönyvi hatóságának 6327/1874. t. k. számú vég-zésével elrendelt árverés az első f. 1875. év július hó 9-ik napjára kitűzött határnapon vevők hiánya miatt eredménytelen maradt; annál fogva a f. évi augusztus hó 10. napjának d. e. 10 órájára a kir. tszék tkvi hivatalába kitűzött második árverési ha-tárnap megtartatni, s azon az árverés tárgyát képező vagyon az alólírtnál megtekinthető feltételek mellett a legtöbbet ígérő vevőnek becsáron alól is leüt-tetni fog.

Mely árverésre a venni szándékozók azzal hi-

Debreczenből Királyháza felé

	Debreczen (ebédlő)	ind. 4 ó. 12 p. d. u.	4 ó. reggel
	Nagy-Károly	indul 8 ó. este	6 ó. 42 p. reggel
	Szathmár	indul 10 ó. 3 p. éjjel	8 ó. 23 p. reggel
	Királyháza (eb.)	érkezik 12 ó. 31 p. éjjel	10 ó. 3 p. d. e.

Királyházáról Debreczen felé.

	Királyháza (eb.)	indul 3 ó. 12 p. éjjel	2 ó. 56 p. d. u.
	Szathmár	indul 6 ó. 12 p. reggel	5 ó. délután
	Nagy-Károly	indul 8 ó. 17 p. reggel	6 ó. 33 p. este
	Debreczen (eb.)	indul 11 ó. 50 p. d. e.	9 ó. 7 p. este

Bátyuról Munkács felé.

	Bátyu	indul 3 ó. 12 p. délután	
	Munkács	érkezik 4 ó. 23 p. délután	

Munkácsról Bátyu felé.

	Munkács	indul 11 ó. 49 p. délelőtt	
	Bátyu	érkezik 1 ó. — délután	

Sátoralja-Ujhelyből Kassa felé.

	Ujhely	ind. 6 ó. 9 p. este	3 ó. 11 p. éjjel	8 ó. 57 p. reg.
	L.-Mihályi (eb.)	érk. 6 ó. 45 p. este	9 ó. 33 p. d. e.	
	Kassa	érk. 9 ó. 44 p. este	6 ó. 46 p. este	12 ó. 13 p. d. u.

Kassáról Sátoralja Ujhely felé.

	Kassa (ebédlő)	indul 5 ó. 11 p. reggel	1 ó. 31 p. d. u.
--	----------------	-------------------------	------------------

vatnak meg; hogy minden árverelő által bánat-pénzül a becsár 10%-ja teendő le.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1875. július hó 10.

UJFALUSI ENDRE,
bírószékvégrehajtó.

3-3

Hirdetés.

4795.
p. 1875

A sátoralja-ujhelyi e. f. kir. törvényszék mint csődbíróság részéről közhírré tétetik, miszerint a Bo-deczky János és neje Horelec Susanna csődtöme-géhez tartozó s a sátoralja-ujhelyi 5. számú telekjegy-zőkönyvben foglalt 9217. 9212. (8465 - 8466.) (8314-8316.) és 2926-2929. hr. számmal jelölt szántóföld, szőlő, borház és rétből álló és 1810 fitra becsült ingatlanok fele része helyrajzi számok sze-rint elkülönítetten, f. évi szeptemberhó 20-án d. e. 9 órakor Sátoralja-Ujhelyben a városházánál nyilvános árverésen elfognak adni; miről a venni szándé-

Haszonbéri hirdetés.

Gróf Sztáray Antal ó méltósága nagymihályi és vinnai uradalmához tartozó Nagymihály városban Vörös ökor, Csillag-, Szarvas koresma; továbbá Topolyán, Petrócz, Sztranyán, Nagy-Zalacska, Kis-Zalacska, Lucska, Revicsce, Gézsény, Jesztreb, Cse-eseho, Verbócz, Józsa, Kuzsin, Klokosó, Kalusa, Hlivicsce, Felső-Ribnice, Német-Pomba, Vinna, Banka községekben és Kurecskai pusztán az italméresi

L.-Mihályi (eb.) } érk. 7 ó. 40 p. reggel 4 ó. 10 p. d. u.
ind. 8 ó. 20 p. reggel 4 ó. 51 p. d. u.
S.-a.-Ujhely } érk. 8 ó. 56 p. reggel 5 ó. 30 p. d. u.

Ungvárról Nyiregyháza felé.

	Ungvár	ind. 12 ó. 11 p. d. u.	4 ó. 39 p. reg.	7 ó. 2 p. este
	Csap	érk. 1 ó. 30 p. d. u.	5 ó. 53 p. reg.	8 ó. 16 p. este
		ind. 2 ó. —	41 p. délután	
	Kis-Várda	ind. 6 ó. 40 p. reggel	4 ó. 20 p. délután	
	Nyiregyháza	érk. 10 ó. 17 p. d. e.	6 ó. 46 p. este	

Nyiregyházáról Ungvár felé.

	Nyiregyháza	indul 6 ó. 47 p. este	8 ó. 20 p. reggel	
	Kis-Várda	ind. 11 ó. —	38 p. délelőtt	
		érk. 10 ó. 18 p. éjjel	1 ó. 19 p. délután	
	Csap	ind. 2 ó. 51 p. d. u.	6 ó. 43 p. reg.	9 ó. 24 p. este
	Ungvár	érk. 4 ó. 10 p. d. u.	7 ó. 57 p. reg.	10 ó. 38 p. este

Mező-Laborcz felől Legenye-Mihályiba.

	Mező-Laborcz	ind. 4 ó. 21 p. reggel	10 ó. 36 p. délelőtt
	Homonna	érk. 5 ó. 44 p. reggel	12 ó. 34 p. délután
	Homonna	ind. 5 ó. 52 p. reggel	12 ó. 55 p. délután
	Nagy-Mihály	ind. 6 ó. 38 p. reggel	2 ó. 25 p. délután
	L.-Mihályi	érk. 8 ó. 10 p. reggel	4 ó. 29 p. délután

Legenye-Mihályi felől Mező-Laborczra.

	L.-Mihályi	ind. 7 ó. 10 p. este	1 ó. 1 p. délután
	Nagy-Mihály	ind. 8 ó. 46 p. este	3 ó. 42 p. délután
	Homonna	érk. 9 ó. 33 p. este	5 ó. 5 p. délután
	Homonna	ind. 9 ó. 41 p. este	5 ó. 5 p. délután
	Mező-Laborcz	érk. 11 ó. 2 p. éjjel	7 ó. 12 p. este

kozók oly megjegyzéssel értesítetnek, hogy a kö-zelebbi árverési feltételek Ujfalussy Endre bírósági végrehajtónál megtekinthetők.

Kelt a sátoralja-ujhelyi e. f. kir. törvényszék-nél, 1875. évi júliushó 12-én tartott üléséből.

ÉVVA ANDRÁS,
kir. tvszéki elnök.

Hirdetés.

100 pozsonyi mérő ausztráliai magbuza Ke-lecsenyben van eladó 6 frt. 50 kr. mérő-jét számítva; augusztus 15-ig által veendő ez évi termés 1200 □-öl 22 pozsonyi mérő.

Molnár István.

jogok 1875-ik évi október 1-ső napjától kezdendő három évre Nagymihályban az uradalmi irodában folyó 1875. évi júliushó 28-án haszonbérbe fognak adni. Az árverési feltételek ugyanott bármikor megtekinthetők.

Ugyisint Nagymihályban a „Koshoz“ czimzett nagy vendéglő, az italméresi joggal együtt, három évre szabad kézből bármikor kibérelhető.

Kelt Nagymihályban, 1875. július 8-án.

3-3

Az uradalmi igazgatóság.

ELSŐ BÉCSI KARTON-NYOMDAGYÁR

sátoralja-ujhelyi 27 kros fiókja.

Tisztelettel van szerencsénk tudatni, hogy több oldalról nyilvánított óhajtsanak megfelelőleg;

Sátoralja-Ujhelyben egy fiókraktárt

állítottunk fel legjobb hitelű bécsi gyári üzletünkben, melynek vezetésével

SCHÖN SÁNDOR urat biztuk meg,

az ott találtató különféle cikkek, melyeknek minősége- s szilárdságáról kezeskedünk, egyenlő árban

27 krajczárjával

válogatva darab-, rőf- és páronként kaphatók.

Gazdag választéku áru-raktárunk kicsinyben összefoglalva a következő: Kosmanosi és francia perkál, ingelme és jakonet hutorczicz mindenféle színben, fehér hálófűgönyök, török hálókabátzövetek, sima vonalozott és skót koczkás gyapju-ruhakelmék és flanel-barchetek, popelin, rips, diagonal mindenféle színben, imitations és palernos, továbbá 1/4 és 3/8 vásznak minden kigondolható nemből, valamint mangorolatlan fonalvász, székreas, házi bőr és családi vászon, fehér atlasz-grádlí ágyneműekhez, színes ágyneműk, len-damaszt törülközők és asztalkendők, matrác és szofa-grádlí 1/4 és 3/4 széles fehér chifon és ingekhez való sirting, párnatokok, és nehéz nanking selyem nyakravalók és collierek mindenféle mindennemű kézmű- és szövött-áruk, továbbá mindenféle nehéz és széles moire, creditor, fail, atlasz- és bársony-szallagok, valamint minden e nembe vágó cikkek, női pipere s confectio-tárgyak; minden igye-kezetünk oda leend irányozva, hogy mindenkor a legujabb és izlésteljes tárgyakkal szolgálhassunk. Emel-lett fiókraktárunkban egy külön osztályt rendezünk be, melyben minden Bécsből eszközöndő bizomány-kölségmentesen, csupán a postaköltségek megtérítése mellett, t. vevőink érdekében teljesítetnek.

Vidéki megrendelések pontosan és legjobban eszközöltetnek.

Szíves pártolást kérve, maradunk teljes tisztelettel

Első bécsi

karton-nyomdagyar

S.-a.-Ujhelyben, Schön Sándor urnál.

16-20.

S.-a.-Ujhely A „Zemplén“ nyomdája.

Deutsch József utóda

ajánlja
fűszerraktárát
vámfontban.

Cukor legfin. 1 font	27 kr.
„ süvegszámra	26
„ finom	25
„ vágott	24 1/2
Kávé legfin. gyöngy	94
„ „ finom	90
„ „ finom	84
„ „ Jam.	94
„ „ Cuba	90
„ „ leyton	80
„ „ Laquiria	78
„ „ pergelt	88
Rizs	11
„ finom	13
„ legfin.	16
Gyertya apolló	56
„ Milly	48
Kártyapapír legfinomabb egy iv	8
„ „ finom	6
Keményítő túlang.	18
Liszt 0	14
„ 1	13
„ 2	12
„ 3	11
„ 5	9
„ 6	8
„ 7	7
Só őrölt	6
Gerstli 000	20
„ 00	18
„ 4	9
Mandola legfin.	59
„ közép	54
Mazsola	40

Legjobb minőségű

Vizálló cément

Benczur Eperjesi cémentgyárából
Mogyoróskán [Hanusfalvi posta].

Kapható:

Ujhelyt: Rácz Bertalan urnál; Homonnán: Sán-dor Péter urnál; Kisvárdán: Grosz Bernát urnál;
Tállyán: Mariancsik urnál; Vás.-Naményban:
Lind Sámuel urnál. 7-20.

Sátora
Előfiz
Egész év
Félévre
Negyedév
Bérmen
csak is
foga
A kézirat
A nyilt
három ha
sor ha

Az ipar

Az
nyolcz év
a volt kö
tületet é
ily calam
a munká
oly fitym
szik —
felett; s
ne tegy
magyar
képes;
birtokos
holott pe
tik legin
esét, s e
hanem t
Mert: a
gyűrűzés
nek tágá
társulati
ország k
sem eme
vonalara
bűne, ha
velése k
kedik, s
azon kö
ben felv
ugyan k
mulaszt
dik köz
követen
példás
boldogg
különös
tának e
napraf
esetleg
goknak
ritott t
dicsérl
körbe
séeri: n
sen —
jövőét
A
felett;
tanuka
nyokfe
erőszak
tehát a
megbz
lomnál
sukna
póba,
hazafi
jövőén
pest a
onállá
tán kö
senek
is, a s
egészs
csak k